

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): sulfátuejn, sulfátutu
Arrieta: sulfátoa βóta
Bakio: sulfátaϋ
Bermeo: sulfáta
Berriz: sulfátaϋ
Bolibar:
Busturia: sulfátaϋ
Dima: sulfátaϋ
Elantxobe: sulfátu βota
Elorrio: sulfátua βóta
Errigoiti: sulfátoa βóta
Etxebarri: sulfátaϋ
Etxebarria: sulfátaϋ
Gamiz-Fika: botíkia ín
Getxo: sulfátaϋ
Gizaburuaga: sulfátue βota, *sulfatáu
Ibarruri (Muxika): sulfátoa βóta
Kortezubi: sulfátaϋ
Larrabetzu: sulfátaϋ, sulfátoa βota
Laukiz: sulfáto βóta
Leioa: sulfátaϋ, sulfátoa βotaϋ
Lekeitio: *fumíyaϋ
Lemoa: botíkea βota, sulfáteϋ
Lemoiz: sulfáta, sulfáto βota
Mañaria: sulfátue βotá, sulfátáϋ
Mendata: sulfátoa βotáu
Mungia: sulfátaϋ
Ondarroa: sulfátáϋ
Orozko: sulfátaϋ
Otxandio: fumíyaϋ, *sulfatue βota
Sondika: sulfátaϋ
Zaratamo: sulfátaϋ
Zeanuri: sulfáteaϋ, *fúmiyaϋ
Zeberio: sulfáteáϋ
Zollo (Arrankudiaga): sulfátaϋ
Zornotza: sulfáteϋ

Araba

Aramaio: sulfátaϋ

Gipuzkoa

Aia: [ez da galdetu]
Amezketá: botíkea mán, botík*^{tú}, sulfátoa^{mam}
Andoain: sólfátatú
Araotz (Oñati): sulfátaϋ

Arrasate: sulfátaϋ
Arroa (Zestoa): [ez da galdetu]
Asteasu: sulfátatú
Ataun: [ez da galdetu]
Azkoitia: [ez da galdetu]
Azpeitia: [ez da galdetu]
Beasain: sulfátaϋ
Beizama: [ez da galdetu]
Bergara: sulfátaϋ
Deba: [ez da galdetu]
Donostia: sulfátatú
Eibar: sulfátaϋ
Elduain: sulfát*^{tú}
Elgoibar: sulfátaϋ
Errezil: [ez da galdetu]
Ezkio-Itsaso: [ez da galdetu]
Getaria: supátatú, sulfátatsén (mark.)
Hernani: sulfátu^a βotá
Hondarribia: sulfátatú
Ikaztegieta: sulfátoa βotátsen aĭ
Lasarte-Oria: sulfátatú
Legazpi: sulfátaϋ
Leintz Gatzaga: sulfátaϋ
Mendaro: [ez da galdetu]
Oiartzun: sulfátua ó b^otíkak botá, sulfátua^a βotá, *sulfát^otu
Oñati: sulfátaϋ
Orexa: sulfátoa^a mam
Orio: [ez da galdetu]
Pasaia: botíka βotá, bénenua βotá
Tolosa: sulfát*^{tú}
Urretxu: [ez da galdetu]
Zegama: sulfátoa βóta

Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Aburrea Alta: [ez da galdetu]
Alkotz: sólfáto
Aniz: sulfátatú
Arbizu: sulfátatú
Berute: [ez da galdetu]
Donamaria: b^otá - sólfáto
Dorrao / Torrano: [ez da galdetu]
Erratzu: érem^oġ^oamán
Ettxalar: sulfát^u mam
Ettxaleku: sulfátatséa (mark.)
Ettxarri (Larraun): [ez da galdetu]
Eugi: sólfátua^{mam}

Ezkurra: β^otíke jáří
Gaintza: [ez da galdetu]
Goizueta: sulfá:to bótím, áptsa βóta
Igoa: [ez da galdetu]
Jaurrieta: [ez da galdetu]
Leitza:
Lekaroz: sulfátatú
Luzaide / Valcarlos: mitrjólástatú, asúfre emaitia (mark.)
Mezkiritz: sulfátatú
Oderitz: [ez da galdetu]
Suarbe: [ez da galdetu]
Sunbilla: ber^oġ^ot^omam
Urdiain: sólfátatsén (mark.)
Zilbeti:
Zugarramurdi: [ez da galdetu]

Lapurdi

Ahetze: sufRástatú, sufRátú, *mitRíolatu
Arrangoitze: sulfátatú, éRemedíoa emán
Azkaine: mitRíolátú
Bardoze: mitriolátseko (mark.)
Beskoitze: sófRátú, mitRjolatú
Donibane Lohizune: pylvéR^ozatú, mitRíola pa^osatú
Hazparne: mitRí^olatú, sufRátú
Hendaia: bitRíolatu, mitRí^olést^otú
Itsasu: súf^oratú, *mitríolátú
Makea: sóf^oratú, mítrolátú
Mugerre: sulfátatú, mitriolatu
Sara: súfria emán, *mitríolátú
Senpere: mitriolátú
Urketa:
Uztaritze: sufRátú, mitRíolátú

Nafarroa Beherea

Aldude: sóf^oratú, sýlfátatú, metreóla^ostátú
Arboti: sýlfátatsén (mark.)
Armendaritze: m^otríol^ostátú, sóf^orástatu
Arnegi: mitrjolatú, sóf^oratú
Arrueta: emám - bítr^oola, sulfátatsén (mark.)
Baigorri: mitriolatu
Bastida: sufrátú, vitriolátsen (mark.)
Behorlegi: mít^ola^omájtia (mark.)
Bidarrai: sóf^oratú, bítríolátú
Ezterenzubi: mítrolatu
Gamarte: mitrí^olatu

Garrúze: tRétatu, mítRjólaman
Irisarri: sófRátú, mitRíolatu
Izturitze: mitriolemán
Jutsi: mitriolatu
Landibarre: mitrí^olatu, mitrí^ola^omám, sófria emaiten (mark.)
Larzabale: mitriola eman, sýlfátatú
Uharte Garazi: sóf^oratú, mitriolátú

Zuberoa

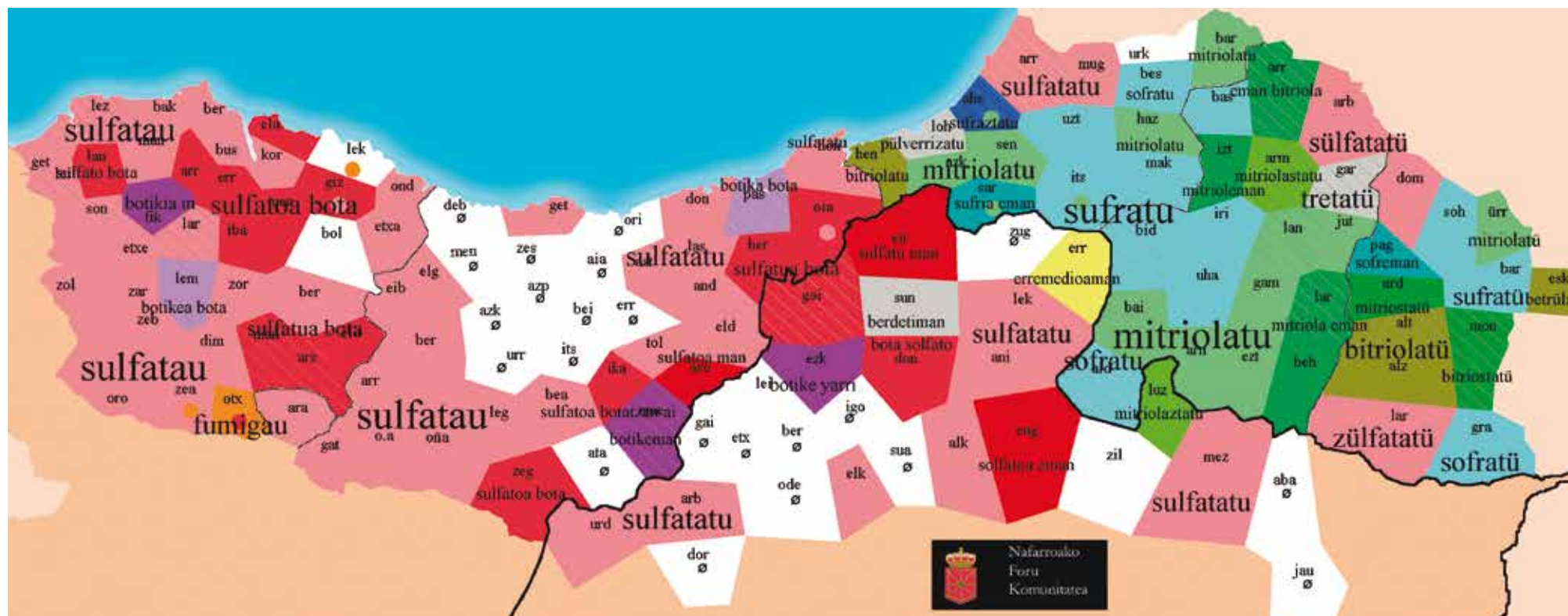
Altzai: betriolátú
Altzürükü: bítríolátú, sóf^oratú
Barkoxe: sufrátú, mitriolátú
Domintxaine: sýlfátatú
Eskiula: bétrylátú
Larraine: sýlfátatú
Montori: bitriolátú, sýlfátatú
Pagola: sóf^oreman, mitriola emán
Santa Grazi: sóf^oratú
Sohüta: sóf^oratú, mítriol^ostátú
Urđiñarbe: mitriolátú
Ürrüstoi: mitriolátú

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Aldude (N): metreóla^ostátú
Amezketá (G): sulfátoa^{mam}
Landibarre (N): sófria emaiten (mark.)

1895. Mapa: sulfatar la viña / traiter la vigne / sulfate (the vine)

GALDERA: 46120



	sulfata(t)u
	sulfatua bota
	sulfatoa eman
	sufratu
	sufrea eman
	sufraztatu
	mitriolatu
	mitriolaztatu
	mitriostatü
	mitriola eman
	bitriolatu
	fumigau
	botika bota
	botikia bota
	erremedioa eman
	bestelakoak

- Gaixotasunik har ez dezan, mahatsondoari sulfatoa botatzeari nola esaten zaion bildu da.

- Nola egiten zen jaso da zenbait herritan. Goizuetan, esaterako, garai batean balde batean nahasi eta, gero, erratz batekin zabaltzen zen. Gaur egun, galtzerdi baten barruan sartu eta ihintza denean zabaltzen da.

- **Bestelakoak:** autsa bota (Goizueta), benenua bota (Pasaia), berdetiman (Sunbilla), pülverrizatu (Donibane Lohizune), tretatu (Garrütze).

Lemoa: *Sulfatoa be botikea da.*

Mendata: *Sulfátoa botáu, gorriñe etorri estaijen.*

Pasaia: *“Benenua”, baizikan e, saten tzayo zeai, zomorruan kontrako ta olakuai, ta bestia da ordoyan kontrakua ta oyei “botika”.*

Goizueta: *Sulfáto bótín ber dut, erdoia kentzeko.*

Erratzu: *Frantsesek “mitriola” erten de.*

Sara: *“Súfria” ta “mitriola” bi díe... Súfria duzu mulkoentzat eta ortuaintzat, mitriola.*

Uztaritze: *Sufria errautsa da. Sufria da molkoko emaiten den gaitzaantzat eta mitriola ostoteritasuna... mitriola emaiten da primaderatik.*

Bardoze: *Punpa duzu bizkarrian. [Ez bada ematen] gaitza heldu zaio eta nola, eta eztu yeus ekhartzen; lehen mitriola behar da ezarri poxi bat hasten delaik pusatzen, eta beha uzu hantik eta Andre-Mariaan astian lau-bost aldi behar duzu in, nahi bauzu atxiki, bestenez filóktzera jartzen zako eta gio fini da. Azken mitriola behar da eman Andre Dena Marian astian, gio mahatsa heldu da ontzeat, eta mitriola eztakion geldi, garbi izan dain biltzen delaik.*

Bidarrai: *Bulkoari emáten zaio sófria ta óstoari mitriola.*